

**Teflon White Grease**

Data di revisione: 15.08.2018

N. del materiale: 188

Pagina 1 di 9

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

**1.1. Identificatore del prodotto**

Teflon White Grease

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Utilizzazione della sostanza/della miscela

Protettivo.

Lubrificanti

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

|                        |                           |                               |
|------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| Ditta:                 | CTP GmbH                  |                               |
| Indirizzo:             | Saalfelder Strasse 35h    |                               |
| Città:                 | D-07338 Leutenberg        |                               |
| Telefono:              | +49 (0)36734 230-0        | Telefax: +49 (0)36734 230-22  |
| E-Mail:                | msds@bluechemgroup.com    |                               |
| Persona da contattare: | Jens Moeller, Dipl.-Chem. | Telefono: +49 (0)36734 230-19 |
| Internet:              | www.bluechemgroup.com     |                               |

**1.4. Numero telefonico di emergenza:**

GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)

**Ulteriori dati**

COD.: 2701

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**

**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

**Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Aerosol: Aerosol 1

Corrosione/irritazione cutanea: Skin Irrit. 2

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola: STOT SE 3

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 2

Indicazioni di pericolo:

Aerosol altamente infiammabile.

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Provoca irritazione cutanea.

Può provocare sonnolenza o vertigini.

Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**2.2. Elementi dell'etichetta**

**Regolamento (CE) n. 1272/2008**

**Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating

**Avvertenza:** Pericolo

**Pittogrammi:**



**Indicazioni di pericolo**

|      |                                                         |
|------|---------------------------------------------------------|
| H222 | Aerosol altamente infiammabile.                         |
| H229 | Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. |
| H315 | Provoca irritazione cutanea.                            |
| H336 | Può provocare sonnolenza o vertigini.                   |

**Teflon White Grease**

Data di revisione: 15.08.2018

N. del materiale: 188

Pagina 2 di 9

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P501 Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

**2.3. Altri pericoli**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**
**3.2. Miscele**
**Caratterizzazione chimica**

Combinazioni di additivi attivi sulle superfici

Sostanza che protegge dalla corrosione

Soluzione antiusura non classificata

Miscela di propano e butano

**Componenti pericolosi**

| N. CAS     | Nome chimico                                                                                               |           |                  | Quantità    |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|-------------|
|            | N. CE                                                                                                      | N. indice | N. REACH         |             |
|            | Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]                                             |           |                  |             |
| 64742-49-0 | Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating |           |                  | 50 - < 55 % |
|            | 265-151-9                                                                                                  |           | 01-2119475514-35 |             |
|            | Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411           |           |                  |             |
| 74-98-6    | propano                                                                                                    |           |                  | 20 - < 25 % |
|            | 200-827-9                                                                                                  |           | 01-2119486944-21 |             |
|            | Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280                                                                     |           |                  |             |
| 106-97-8   | Butane                                                                                                     |           |                  | 20 - < 25 % |
|            | 203-448-7                                                                                                  |           | 01-2119474691-32 |             |
|            | Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280                                                                     |           |                  |             |

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**
**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**
**Informazioni generali**

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.

**Teflon White Grease**

Data di revisione: 15.08.2018

N. del materiale: 188

Pagina 3 di 9

**In seguito ad inalazione**

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.  
In caso di difficoltà respiratorie, consultare il medico.  
In caso di pericolo di perdita dei sensi sistemare la persona in posizione stabile, sdraiata su un fianco, anche in caso di trasporto.

**In seguito a contatto con la pelle**

Togliersi immediatamente vestiti contaminati, compresi biancheria e scarpe.  
In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.  
Spalmare una crema grassa.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti.  
Consultare il medico.

**In seguito ad ingestione**

Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). Consultare il medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Attenzione: pericolo d'inalazione

**SEZIONE 5: misure antincendio**

**5.1. Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione idonei**

Estintore a polvere.  
Sabbia.  
schiuma resistente all'alcool.  
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).

**Mezzi di estinzione non idonei**

Pieno getto d'acqua.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Possibile la formazione di composti pericolosi  
In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d'incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

In caso d'incendio, raffreddare i contenitori in pericolo con dell'acqua.  
Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**

**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

In caso d'incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.  
Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.  
Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Eliminare gas, vapori e fumo spruzzando dell'acqua  
Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.  
Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).  
Pulire con materiale assorbente (p.es. pezza, vello).

**Teflon White Grease**

Data di revisione: 15.08.2018

N. del materiale: 188

Pagina 4 di 9

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Nessun dato

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**

**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

**Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

dispositivi chiusi. Vapori/aerosoli devono essere aspirati direttamente al posto in cui si sono formati.

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. Seguire le istruzioni di stoccaggio degli aerosol.

Non conservare a temperature sopra i: 50 °C

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Materiali di imballaggio: metallo.

**7.3. Usi finali particolari**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**8.1. Parametri di controllo**

**VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)**

| N. CAS   | Nome dell'agente chimico | ppm  | mg/m <sup>3</sup> | fib/cm <sup>3</sup> | Categoria | Provenienza |
|----------|--------------------------|------|-------------------|---------------------|-----------|-------------|
| 106-97-8 | Butano                   | 800  | 1900              |                     | 8 ore     | ACGIH-2002  |
| 74-98-6  | Propano                  | 2500 | 4508              |                     | 8 ore     | ACGIH-2002  |

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Misure generali di protezione ed igiene**

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

**Protezioni per occhi/volto**

Utilizzare occhiali protettivi a chiusura ermetica (DIN EN 166)

**Protezione delle mani**

Si devono indossare guanti di protezione collaudati:

NBR (Caucciù di nitrile). : Spessore del materiale: 0,4 - 0,5 mm , Tempo di penetrazione >= 240 min

FKM (Caucciù di fluoro (Viton)). : Spessore del materiale: 0,4 - 0,5 mm, Tempo di penetrazione >= 240 min

**Protezione della pelle**

Indossare un adeguato abbigliamento protettivo secondo la EN 465.

**Protezione respiratoria**

Areare bene se si formano vapori o fumi. In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.

**Teflon White Grease**

Data di revisione: 15.08.2018

N. del materiale: 188

Pagina 5 di 9

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

|               |                  |
|---------------|------------------|
| Stato fisico: | aerosol          |
| Colore:       | bianco/a         |
| Odore:        | caratteristico/a |

**Cambiamenti in stato fisico**

|                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| Inferiore Limiti di esplosività: | 0,6 vol. %             |
| Superiore Limiti di esplosività: |                        |
| Temperatura di accensione:       | > 250 °C               |
| Densità (a 20 °C):               | 0,70 g/cm <sup>3</sup> |
| Idrosolubilità:<br>(a 20 °C)     | insolubile             |

**Solubilità in altri solventi**

Solventi organici

**9.2. Altre informazioni**

Nessun dato

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**

**10.1. Reattività**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.2. Stabilità chimica**

Non si verifica decomposizione con corretto utilizzo

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note reazioni pericolose.

**10.4. Condizioni da evitare**

Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili.  
Non conservare a temperature sopra i: 50 °C  
Conservare lontano dal calore.

**10.5. Materiali incompatibili**

Agenti ossidanti. Acido, concentrato. Alkali (basi), concentrato.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Monossido di carbonio (CO)  
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**

**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Teflon White Grease**

Data di revisione: 15.08.2018

N. del materiale: 188

Pagina 6 di 9

**Tossicità acuta**

| N. CAS     | Nome chimico                                                                                               |                  |          |       |        |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------|-------|--------|
|            | Via di esposizione                                                                                         | Dosi             | Specie   | Fonte | Metodo |
| 64742-49-0 | Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating |                  |          |       |        |
|            | orale                                                                                                      | DL50 >2000 mg/kg | Ratto    |       |        |
|            | cutanea                                                                                                    | DL50 >2000 mg/kg | Coniglio |       |        |
|            | inalazione (4 h) vapore                                                                                    | CL50 >20 mg/l    |          |       |        |
|            | inalazione (4 h) aerosol                                                                                   | CL50 >5 mg/l     | Ratto    |       |        |

**Irritazione e corrosività**

Contatto con la cute: Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

Irritante per gli occhi: possibile irritazione.

In caso di ingestione:

Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche**
**12.1. Tossicità**

| N. CAS     | Nome chimico                                                                                               |                |           |               |       |        |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|---------------|-------|--------|
|            | Tossicità in acqua                                                                                         | Dosi           | [h]   [d] | Specie        | Fonte | Metodo |
| 64742-49-0 | Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating |                |           |               |       |        |
|            | Tossicità acuta per le crustacea                                                                           | EC50 1-10 mg/l | 48 h      | Daphnia magna |       |        |
|            | Tossicità per le crustacea                                                                                 | NOEC 1 mg/l    |           | Daphnia magna |       |        |

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Galleggia sull'acqua.

Lieve potenziale d'accumulazione biologico

**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

| N. CAS  | Nome chimico | Log Pow |
|---------|--------------|---------|
| 74-98-6 | propano      | 2,36    |

**12.4. Mobilità nel suolo**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.6. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**
**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**
**Informazioni sull'eliminazione**

Non smaltire con i rifiuti domestici

Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.

**Teflon White Grease**

Data di revisione: 15.08.2018

N. del materiale: 188

Pagina 7 di 9

Deve essere sottoposto a un trattamento speciale dagli enti predisposti  
Concordare le modalità di smaltimento con la relativa ditta

**Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

160504 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; gas in contenitori a pressione e sostanze chimiche di scarto; gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

**Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto**

160504 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; gas in contenitori a pressione e sostanze chimiche di scarto; gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Imballaggi contaminati devono essere completamente svuotati e possono essere riutilizzati dopo una pulizia adeguata.

Non forare, tagliare o saldare i contenitori non puliti. (Pericolo di esplosione.)

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**

**Trasporto stradale (ADR/RID)**

**14.1. Numero ONU:** UN 1950  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOL  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** -  
Etichette: 2.1  
  
Codice di classificazione: 5F  
Disposizioni speciali: 190 327 344 625  
Quantità limitate (LQ): 1 L  
Quantità consentita: E0  
Categoria di trasporto: 2  
Numero pericolo: -  
Codice restrizione tunnel: D

**Trasporto fluviale (ADN)**

**14.1. Numero ONU:** UN 1950  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOL  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** -  
Etichette: 2.1  
  
Codice di classificazione: 5F  
Disposizioni speciali: 190 327 344 625  
Quantità limitate (LQ): 1 L  
Quantità consentita: E0

**Trasporto per nave (IMDG)**

**14.1. Numero ONU:** UN 1950

**Teflon White Grease**

Data di revisione: 15.08.2018

N. del materiale: 188

Pagina 8 di 9

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOLS

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2.1

**14.4. Gruppo di imballaggio:** -  
Etichette: 2.1



Marine pollutant: -  
Disposizioni speciali: 63, 190, 277, 327, 344, 381,959  
Quantità limitate (LQ): 1000 mL  
Quantità consentita: E0  
EmS: F-D, S-U

**Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. Numero ONU:** UN 1950  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOLS, flammable

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2.1

**14.4. Gruppo di imballaggio:** -  
Etichette: 2.1



Disposizioni speciali: A145 A167 A802  
Quantità limitate (LQ) Passenger: 30 kg G  
Passenger LQ: Y203  
Quantità consentita: E0  
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 203  
Max quantità IATA - Passenger: 75 kg  
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 203  
Max quantità IATA - Cargo: 150 kg

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: sí



Generatore di pericolo: Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio),  
frazione leggera di hydrotreating

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non ci sono informazioni disponibili.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

Regolamentazione UE

**Teflon White Grease**

Data di revisione: 15.08.2018

N. del materiale: 188

Pagina 9 di 9

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 28: Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating

Iscrizione 29: Butane

**Ulteriori dati**

Contiene:

> 30 % idrocarburi alifatici

**Regolamentazione nazionale**

Contaminante dell'acqua-classe (D): 2 - pericoloso per le acque

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni**

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

|      |                                                                                   |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| H220 | Gas altamente infiammabile.                                                       |
| H222 | Aerosol altamente infiammabile.                                                   |
| H225 | Liquido e vapori facilmente infiammabili.                                         |
| H229 | Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.                           |
| H280 | Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.                        |
| H304 | Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. |
| H315 | Provoca irritazione cutanea.                                                      |
| H336 | Può provocare sonnolenza o vertigini.                                             |
| H411 | Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.                  |

**Ulteriori dati**

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale.

Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*